

# **POUČENIE DOTKNUTEJ OSOBY OHĽADOM OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Tento dokument je vypracovaný v súlade s čl. 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a slúži ako informácia o spracovaní osobných údajov dotknutých osôb advokátom, ktorý má pri spracúvaní osobných údajov postavenie prevádzkovateľa podľa čl. 4 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2016/679.

## **PREVÁDZKOVATEĽOM SA PRE ÚČELY TOHTO DOKUMENTU ROZUMIE:**

JUDr. Jana Fenclová, advokátka, so sídlom Kollárova 3, 031 01 Liptovský Mikuláš, Slovenská republika, IČO: 50 655 906, zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 7510 (ďalej len ako “advokát”)

JUDr. Zuzana Durišová, advokátka, so sídlom Kollárova 3, 031 01 Liptovský Mikuláš, Slovenská republika, IČO: 42 350 859, zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 1910 (ďalej len ako “advokát”).

## **DOTKNUTOU OSOBOU SA PRE ÚČELY TOHTO DOKUMENTU ROZUMIE:**

Dotknutou osobou sa rozumie osoba, ktorej osobné údaje sú spracúvané v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci na základe zmluvy o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej s klientom advokáta, ako aj osoba, ktorej osobné údaje sú spracúvané z dôvodu, že takéto spracúvanie je nevyhnutné pre výkon povolania advokáta podľa zákona č. 586/2003 z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

## **PRÁVNE PREDPISY NA ZÁKLADE KTORÝCH ADVOKÁT SPRACÚVA OSOBNÉ ÚDAJE**

Advokát spracúva osobné údaje dotknutých osôb najmä v súlade so:

- zákonom č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len “Zákon o advokácii”),
- zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len “Zákon o ochrane osobných údajov”),
- Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len “Nariadenie”),
- Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou (s Kódexom správania SAK sa môžete oboznámiť na [www.sak.sk/gdpr](http://www.sak.sk/gdpr).)

## ÚČEL A PRÁVNÝ ZÁKLAD SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Advokát spracúva osobné údaje dotknutej osoby:

- za účelom výkonu povolania advokáta v súlade so Zákonom o advokácii na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia v spojení s § 18 ods. 6 Zákona o advokácii a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie takéhoto účelu,
- za účelom poskytovania iných ako právnych služieb (napr. výkon konverzie alebo zaručenej konverzie), na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie takéhoto účelu,
- za účelom zabezpečenia súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia v súvislosti s plnením zákonnej povinnosti, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) Nariadenia a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie vyššie spomenutých účelov,
- na účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov, pričom právnym základom je oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie predmetného účelu,
- na marketingové účely a to na právnom základe, ktorým je súhlas dotknutej osoby podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia alebo oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia,
- na štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu, na právnom základe, ktorým je čl. 89 Nariadenia,
- na účely plnenia povinností na úseku personalistiky a mzdy, na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, oprávnený záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, prípadne aj plnenie zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia a vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) Nariadenia,
- za účelom plnenia povinností vyplývajúcich zo zákona o účtovníctve a to za účelom vedenia účtovníctva, daňových zákonov, prípadne plnenia ďalších zákonných povinností na právnom základe, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie takéhoto účelu,
- vo výnimočných prípadoch môže Prevádzkovateľ spracúvať osobné údaje dotknutej osoby na právnom základe, ktorým je súhlas dotknutej osoby, ak bol v jednotlivom prípade takýto súhlas udelený a to v rozsahu podľa udeleného súhlasu.

## SPRÍSTUPŇOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV TRETÍM OSOBÁM

Osobné údaje dotknutých osôb sprístupňuje advokát len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov napr. zamestnancom advokáta, osobám, ktoré poveruje vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, účtovným poradcom, Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb.

Osobné údaje dotknutých osôb môžu byť v rámci poskytovania právnych služieb poskytnuté ďalšiemu príjemcovi (napr. súd, notár, exekútor, protistrana a iné).

Aj keď má advokát z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať osobné údaje orgánom verejnej moci, je povinný prekaziť spáchanie trestného činu a takisto má povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania priania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

## **PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV DO TRETÍCH KRAJÍN**

Cezhraničný prenos osobných údajov to tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EÚ, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko) advokát nezamýšľa.

## **UCHOVÁVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Advokát uchováva osobné údaje na dobu potrebnú v súvislosti s poskytovaním právnych služieb na základe zmluvy, resp. vyplývajúcu z oprávneného záujmu pre účel informovanosti klienta. Keďže dĺžku zastupovania klienta nie je možné vopred určiť, doba uchovávaní osobných údajov sa určí s ohľadom na potrebnú dĺžku zastupovania, resp. súvisiacich povinností advokáta, ktoré vyplývajú z osobitných zákonov, ako je napr. zákon o účtovníctve alebo Zákon o advokácii. Pri uchovávaní osobných údajov sa advokát riadi odporúčanými dobami uchovávaní v zmysle Uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory číslo 29/11/2011 napr.:

- knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uchováva advokát počas 10 rokov od dátumu prijatia alebo odoslania v knihe zapísanej poslednej zásielky,
- skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plynie odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky pre uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú doby uchovávaní osobných údajov resp. bránia v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napr.:

- klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom nie je možné skartovať;
- skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov;
- skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu alebo ktorého predmetom bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

## **ZÍSKAVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Osobné údaje o osobách, ktoré sú klientmi advokáta, získava advokát najčastejšie priamo od týchto osôb. V takom prípade je získanie osobných údajov dobrovoľné. V závislosti od konkrétneho prípadu, neposkytnutie osobných údajov klientom môže mať dopad na schopnosť advokáta poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj povinnosť odmietnuť poskytnutie právneho poradenstva. Osobné údaje o klientoch môže advokát získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb.

Osobné údaje o osobách, ktoré nie sú klientmi advokáta získava advokát najčastejšie od svojich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov ako napr. vyžiadaním od orgánov verejnej moci, výpisom z verejných registrov, získaním dôkazov v prospech klienta a pod. V takom prípade môže advokát osobné údaje o týchto osobách získavať bez ich informovania a aj proti ich vôli na základe zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákonom o advokácii.

## **PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY**

Dotknutá osoba má právo:

- požadovať od advokáta prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby,
- na opravu alebo vymazanie, alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov,
- namietat' proti spracúvaniu osobných údajov,
- na prenosnosť osobných údajov,
- podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov,
- svoj súhlas so spracovaním osobných údajov kedykoľvek odvolať, ak sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu dotknutej osoby.

Ak advokát spracúva osobné údaje pri poskytovaní právnych služieb nemá dotknutá osoba právo namietat' proti takému spracúvaniu podľa článku 22 Nariadenia. Ak sa osobné údaje týkajú klienta (bez ohľadu na to, či je klient právnická alebo fyzická osoba), právo na prístup údajov ani právo na prenosnosť iné osoby nemajú z dôvodu zákonnej povinnosti advokáta zachovávať mlčanlivosť a poukazom na čl. 15 ods. 4 Nariadenia, 20 ods. 4 Nariadenia a § 18 ods. 8 Zákona o advokácii: „*Advokát nemá povinnosť poskytnúť informácie o spracúvaní osobných údajov, umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov podľa osobitného predpisu, ak by to mohlo viesť k porušeniu povinnosti advokáta zachovávať mlčanlivosť podľa tohto zákona.*“ Takisto má dotknutá osoba právo kedykoľvek podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov alebo Slovenskej advokátskej komore.

## **ZMENY PODMIENOK OCHRANY SÚKROMIA**

Ochrana osobných údajov nie je pre advokáta jednorázovou záležitosťou. Informácie, ktoré je advokát ako prevádzkovateľ povinný poskytnúť dotknutej osobe v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si advokát vyhradzuje možnosť kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade, ak sa zmenia tieto podmienky podstatným spôsobom, uvedená zmena bude daná do pozornosti napr. všeobecným oznámením na tejto webstránke alebo osobitným oznámením klientom prostredníctvom emailu.

Akékoľvek otázky súvisiace s ochranou osobných údajov môže dotknutá osoba zaslať písomne na email: [janka.fenclova@gmail.com](mailto:janka.fenclova@gmail.com), [durisova-z@stonline.sk](mailto:durisova-z@stonline.sk) alebo poštou priamo na adresu advokáta.